

Registre su producto y obtenga asistencia en  
Cadastre seu produto e obtenha suporte em

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

FWM997/55



|       |                    |    |
|-------|--------------------|----|
| ES    | Manual del usuario | 3  |
| PT-BR | Manual do Usuário  | 26 |

# PHILIPS

# PLUG & PLAY

(para instalación de radio)

1



Conecte el aparato

2



Siga las instrucciones  
en el display

3



Pulse "PLAY"

# PLUG & PLAY

(para instalação do rádio)

1



Ligue o aparelho

2



Siga as instruções no  
display do produto

3



Pressione "Play"

# Contenido

|                                                             |    |
|-------------------------------------------------------------|----|
| <b>1 Importante</b>                                         | 4  |
| Seguridad                                                   | 4  |
| Aviso                                                       | 5  |
| <b>2 El Mini Hi-Fi</b>                                      | 6  |
| Introducción                                                | 6  |
| Contenido de la caja                                        | 6  |
| Descripción general de la unidad principal                  | 7  |
| Descripción del control remoto                              | 9  |
| <b>3 Conexión</b>                                           | 10 |
| Conexión de la antena FM                                    | 10 |
| Conexión de la antena AM                                    | 10 |
| Conexión de los altavoces                                   | 11 |
| Conexión de la alimentación                                 | 11 |
| <b>4 Comienzo</b>                                           | 12 |
| Preparación del control remoto                              | 12 |
| Instalación automática de emisoras de radio                 | 13 |
| Ajuste del reloj                                            | 13 |
| Encendido                                                   | 13 |
| <b>5 Reproducción</b>                                       | 14 |
| Reproducción de un disco                                    | 14 |
| Reproducción desde un dispositivo USB                       | 14 |
| <b>6 Opciones de reproducción</b>                           | 15 |
| Repetición y reproducción aleatoria                         | 15 |
| Programación de pistas                                      | 15 |
| Cómo mostrar la información de reproducción                 | 15 |
| <b>7 Ajuste del nivel de volumen y del efecto de sonido</b> | 16 |
| Ajuste del nivel de volumen                                 | 16 |
| Silenciamiento del sonido                                   | 16 |
| Refuerzo del balance                                        | 16 |
| Selección de un efecto de sonido preestablecido             | 16 |
| Mejora de graves                                            | 16 |

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| Virtual Surround                                  | 16 |
| Sonido personalizado para la acústica ambiental   | 16 |
| <b>8 Cómo escuchar la radio</b>                   | 17 |
| Sintonización de una emisora de radio             | 17 |
| Programación automática de emisoras de radio      | 17 |
| Programación manual de emisoras de radio          | 17 |
| Selección de una emisora de radio presintonizada  | 17 |
| Cambio del intervalo de sintonización de AM       | 18 |
| <b>9 Grabación USB</b>                            | 18 |
| Grabación en USB                                  | 18 |
| Programación de grabación de radio a USB          | 19 |
| <b>10 Otras funciones</b>                         | 20 |
| Ajuste del temporizador de alarma                 | 20 |
| Ajuste del temporizador de desconexión automática | 20 |
| Cómo escuchar un dispositivo externo              | 20 |
| Eliminación de archivos en el dispositivo USB     | 21 |
| Karaoke                                           | 21 |
| Ajuste del brillo de la pantalla                  | 21 |
| Selección de la iluminación de los botones        | 21 |
| <b>11 Información del producto</b>                | 22 |
| Especificaciones                                  | 22 |
| Información sobre reproducción de USB             | 23 |
| Formatos de disco MP3 compatibles                 | 23 |
| Mantenimiento                                     | 24 |
| <b>12 Solución de problemas</b>                   | 24 |

# 1 Importante

## Seguridad

- ① Lea estas instrucciones.
- ② Guarde estas instrucciones.
- ③ Preste atención a todas las advertencias.
- ④ Siga todas las instrucciones.
- ⑤ No use este aparato cerca del agua.
- ⑥ Utilice únicamente un paño seco para la limpieza.
- ⑦ No bloquee las aberturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
- ⑧ No instale cerca ninguna fuente de calor como, por ejemplo, radiadores, rejillas de calefacción, hornos u otros aparatos que produzcan calor (incluidos los amplificadores).
- ⑨ Evite que se pise o doble el cable de alimentación, en particular junto a los enchufes, tomas de corriente y en el punto donde salen del aparato.
- ⑩ Use exclusivamente los dispositivos/ accesorios indicados por el fabricante.
- ⑪ Use únicamente el carrito, soporte, trípode o mesa indicados por el fabricante o que se incluya con el aparato. Cuando use un carrito, tenga cuidado al mover juntos el carrito y el aparato para evitar lesiones, ya que se puede volcar.
- ⑫ Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante un periodo largo de tiempo.
- ⑬ El servicio técnico debe realizarlo siempre personal cualificado. Se requerirá servicio de asistencia técnica cuando el aparato sufra algún tipo de daño como, por ejemplo, que el cable de alimentación o el enchufe estén dañados, que se haya derramado líquido o hayan caído objetos dentro del aparato, que éste se haya expuesto a la lluvia o humedad, que no funcione normalmente o que se haya caído.
- ⑭ **ATENCIÓN** en el uso de las pilas. Para evitar fugas de las pilas que puedan causar lesiones corporales, daños en la propiedad o a la unidad:
  - Instale todas las pilas correctamente, siguiendo las indicaciones de + y - de la unidad.
  - No mezcle pilas (antiguas y nuevas, o de carbón y alcalinas, etc.).
  - Quite las pilas cuando no use la unidad durante un periodo largo de tiempo.
- ⑮ No exponga el aparato a goteos ni salpicaduras.
- ⑯ No coloque sobre el aparato objetos que puedan suponer un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).
- ⑰ Este producto puede contener plomo y mercurio. Es posible que el desecho de estos materiales se encuentre bajo regulación debido a causas medioambientales. Para obtener información sobre el desecho o reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o con Electronic Industries Alliance: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).



- 18 Si usa el enchufe de alimentación o un adaptador para desconectar el aparato, éstos deberán estar siempre a mano.



#### Advertencia

- No quite nunca la carcasa de este Mini Hi-Fi.
- No lubrique ningún componente de este Mini Hi-Fi.
- No coloque nunca este Mini Hi-Fi sobre otro equipo eléctrico.
- No exponga el Mini Hi-Fi a la luz solar directa, al calor o a las llamas.
- No mire nunca al haz láser que está dentro del Mini Hi-Fi.
- Asegúrese de tener siempre un fácil acceso al cable de alimentación, al enchufe o al adaptador para desconectar el Mini Hi-Fi de la corriente.



#### Precaución

- El uso de controles, los ajustes o el funcionamiento distintos a los aquí descritos pueden producir exposición a la radiación u otras situaciones de peligro.

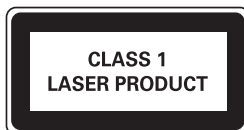
espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca de la eliminación de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.



Windows Media y el logotipo de Windows son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en EE. UU. y/u otros países.

Este Mini Hi-Fi incluye esta etiqueta:



## Aviso

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo que no esté aprobada expresamente por Philips Consumer Lifestyle puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.



**Be responsible  
Respect copyrights**

La copia no autorizada de material protegido contra copia, incluidos programas informáticos, archivos, emisiones y grabaciones de sonido, puede infringir los derechos de copyright y constituir un delito. Este equipo no se debe utilizar para tales fines.

#### Información medioambiental

Se ha suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja),

## 2 El Mini Hi-Fi

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para poder beneficiarse por completo del soporte que ofrece Philips, registre su producto en [www.Philips.com/welcome](http://www.Philips.com/welcome).

### Introducción

Con este Mini Hi-Fi puede disfrutar de discos de audio, dispositivos USB, dispositivos externos o emisoras de radio.

Para su mayor comodidad, puede cargar hasta 3 discos al mismo tiempo.

Para mejorar el sonido, este Mini Hi-Fi ofrece los siguientes efectos de sonido:

- Sonido MAX para un refuerzo de alimentación instantáneo
- Control digital del sonido (DSC)
- Refuerzo dinámico de graves (DBB)
- Incredible Surround (IS)
- Control virtual basado en el ambiente (VAC)

El Mini Hi-Fi admite los siguientes formatos multimedia:

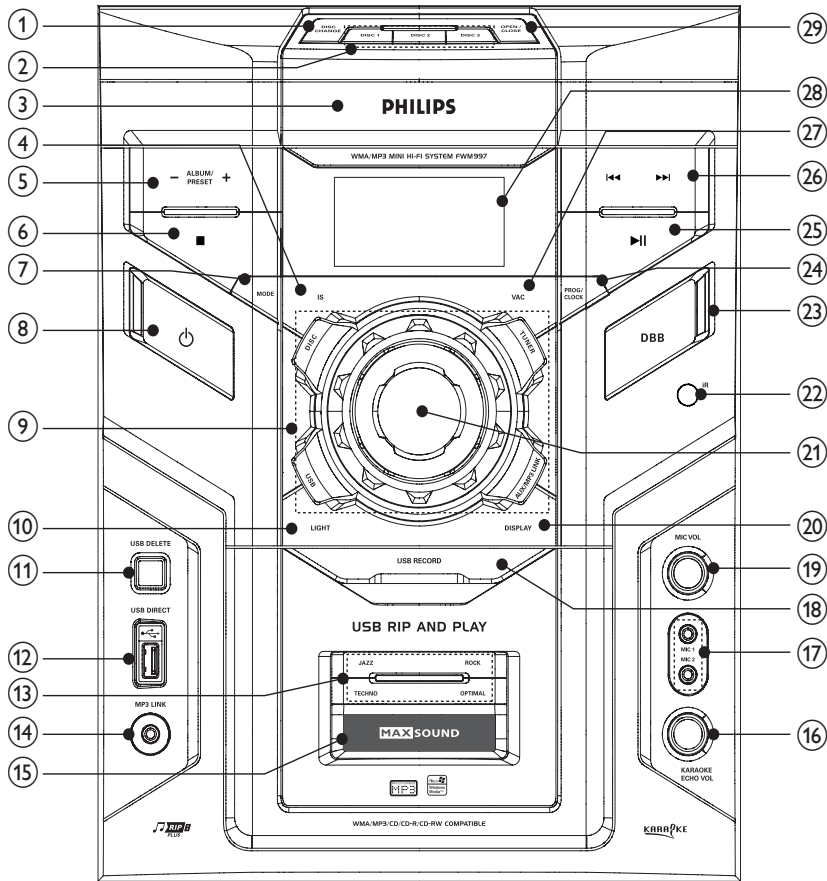


### Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido del paquete:

- 1 unidad principal
- 2 cables de alimentación de CA
- 1 adaptador de enchufe de alimentación
- 2 altavoces frontales
- 2 altavoces posteriores
- 1 subwoofer
- Control remoto (con 2 pilas AAA)
- 1 cable de antena FM
- 1 antena de cuadro AM
- 1 cable de conexión MP3
- 1 cable DIN

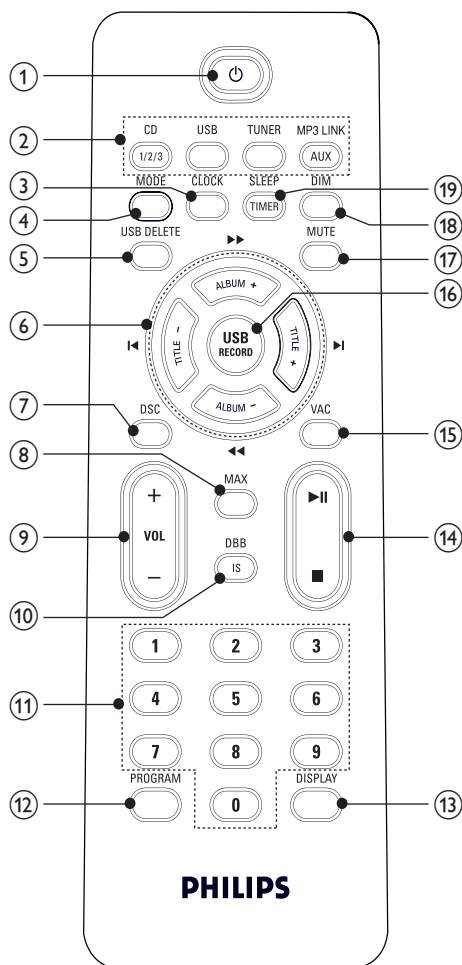
## Descripción general de la unidad principal



- ① **DISC CHANGE**
    - Cambia una bandeja de discos.
  - ② **DISC 1/2/3**
    - Selecciona una bandeja de discos.
  - ③ **Puerta del compartimento de discos**
  - ④ **IS**
    - Activa o desactiva el sonido Incredible Surround.
  - ⑤ **ALBUM/PRESET +/-**
    - Salta al álbum anterior o siguiente.
  - ⑥ **■**
    - Selecciona una emisora de radio presintonizada.
    - Para ajustar la hora.
    - Selecciona el formato de 12 ó 24 horas.
  - ⑦ **MODE**
    - Detiene la reproducción o borra un programa.
  - ⑧ **MODE**
    - Selecciona el modo de repetición de la reproducción o de reproducción aleatoria.

- ⑧ 
  - Enciende el sistema o lo cambia al modo de espera.
- ⑨ **Botones de selección de fuente**
  - Selecciona una fuente.
- ⑩ **LIGHT**
  - Selecciona un efecto de iluminación para la unidad principal.
- ⑪ **USB DELETE**
  - Elimina archivos de audio almacenados en un dispositivo USB.
- ⑫ **USB DIRECT** 
  - Toma para un dispositivo de almacenamiento masivo USB.
- ⑬ **DSC**
  - Selecciona un ajuste preestablecido del ecualizador de sonido.
- ⑭ **MP3 LINK**
  - Toma de entrada de audio (de 3,5 mm) para un dispositivo de audio externo.
- ⑮ **MAX SOUND**
  - Activa o desactiva el refuerzo de alimentación instantáneo para el sonido.
- ⑯ **KARAOKE ECHO VOL**
  - Ajusta el nivel de eco.
- ⑰ **MIC 1/2**
  - Toma para el micrófono.
- ⑱ **USB RECORD**
  - Graba en un dispositivo USB.
- ⑲ **MIC VOL**
  - Ajusta el volumen del micrófono.
- ⑳ **DISPLAY**
  - Selecciona la información de la pantalla.
- ㉑ **VOLUME**
  - Para ajustar el volumen.
- ㉒ **IR**
  - Sensor del control remoto.
- ㉓ **DBB**
  - Activa o desactiva la mejora dinámica de graves.
- ㉔ **PROG/CLOCK**
  - Para programar las pistas.
  - Para programar las emisoras de radio.
  - Para ajustar el reloj.
- ㉕ 
  - Inicia la reproducción del disco o hace una pausa.
- ㉖ 
  - Salta a la pista anterior o siguiente.
  - Busca en una pista, en un disco o en un dispositivo USB.
  - Sintoniza una emisora de radio.
  - Para ajustar la hora.
- ㉗ **VAC**
  - Selecciona un ajuste del ecualizador basado en el ambiente.
- ㉘ **Panel de visualización**
  - Muestra el estado actual.
- ㉙ **Abrir/cerrar**
  - Abre o cierra el compartimento de discos.

## Descripción del control remoto



- ① **⏻**
- Enciende el Mini Hi-Fi o lo cambia al modo de espera.
- ② **Botones de selección de fuente**
- Selecciona una fuente.
- ③ **CLOCK**
- Para ajustar el reloj.

- ④ **MODE**
- Selecciona el modo de repetición de la reproducción o de reproducción aleatoria.
- ⑤ **USB DELETE**
- Elimina archivos de audio almacenados en un dispositivo USB.
- ⑥ **TITLE +/-**
- Salta a la pista anterior o siguiente.
  - Selecciona una emisora de radio presintonizada.
  - Para ajustar la hora.

### ALBUM +/-

- Salta al álbum anterior o siguiente.
- Busca en una pista, en un disco o en un dispositivo USB.
- Sintoniza una emisora de radio.
- Para ajustar la hora.

- ⑦ **DSC**
- Selecciona un ajuste preestablecido del ecualizador de sonido.

- ⑧ **MAX**
- Activa o desactiva el refuerzo de alimentación instantáneo para el sonido.

- ⑨ **VOL +/-**
- Para ajustar el volumen.

- ⑩ **DBB/IS**
- Activa o desactiva la mejora dinámica de graves.
  - Activa o desactiva el sonido Incredible Surround.

- ⑪ **Teclado numérico**
- Selecciona directamente una pista del disco.

- ⑫ **PROGRAM**
- Para programar las pistas.
  - Para programar las emisoras de radio.

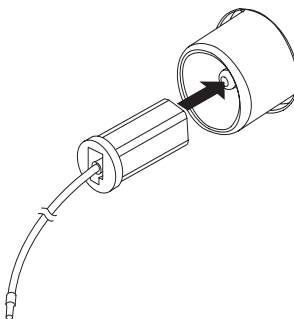
- ⑬ **DISPLAY**
- Selecciona la información de la pantalla.

- ⑭ ■
  - Detiene la reproducción o borra un programa.
- ▶ ||
  - Inicia la reproducción del disco o hace una pausa.
- ⑮ **VAC**
  - Selecciona un ajuste del ecualizador basado en el ambiente.
- ⑯ **USB RECORD**
  - Graba en un dispositivo USB.
- ⑰ **MUTE**
  - Silencia el sonido.
- ⑱ **DIM**
  - Selecciona distintos niveles de brillo de la pantalla.
- ⑲ **SLEEP/TIMER**
  - Para ajustar el temporizador de desconexión automática.
  - Para ajustar el temporizador de la alarma.

## 3 Conexión

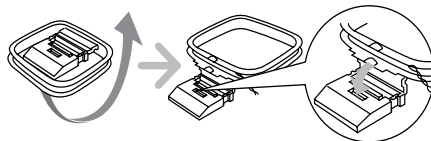
### Conexión de la antena FM

- 1 Conecte la antena FM suministrada a la toma **FM** situada en la parte posterior de la unidad principal.

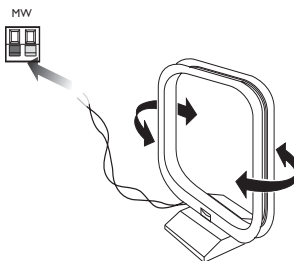


### Conexión de la antena AM

- 1 Monte la antena de cuadro AM.



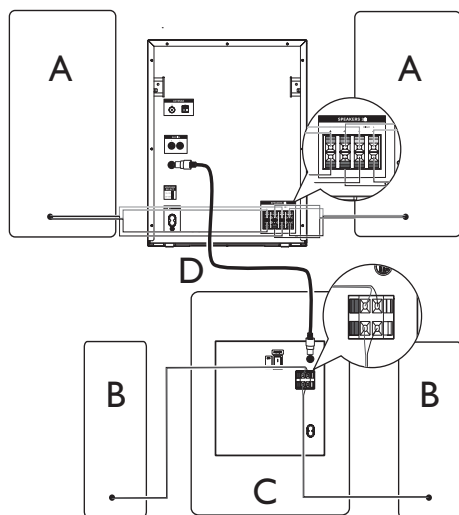
- 2 Conecte la antena de cuadro AM a la toma **AM** situada en la parte posterior de la unidad principal.



## Conexión de los altavoces

### Nota

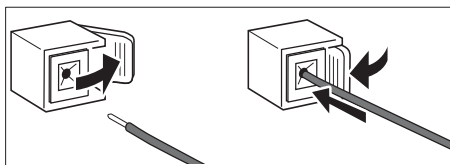
- Para obtener un sonido óptimo, utilice únicamente los altavoces suministrados.
- Sólo debe conectar altavoces con un nivel de impedancia igual o superior al de los altavoces suministrados. Consulte la sección "Especificaciones" de este manual.



A: altavoces frontales; B: altavoces posteriores; C: subwoofer; D: cable DIN

### Conexión de los altavoces frontales

- 1 Para el altavoz frontal derecho, localice las tomas de la unidad principal marcadas como "R".
- 2 Inserte los cables azules y negros en el par de tomas azules y negras (+/-), el cable azul en la toma azul (+) y el cable negro en la toma negra (-).
- 3 Para insertar cada cable de altavoz:
  - ① Presione hacia abajo la pestaña de la toma.
  - ② Inserte la parte desnuda del cable por completo.
  - ③ Suelte la pestaña de la toma.



Español

- 4 Inserte los cables blancos y negros en el par de tomas blancas y negras (+/-), el cable blanco en la toma blanca (+) y el cable negro en la toma negra (-).
- 5 Para el altavoz frontal izquierdo, localice las tomas de la unidad principal marcadas como "L".
- 6 Repita los pasos del 2 al 4 para conectar el altavoz frontal izquierdo.

### Conexión de los altavoces posteriores

- 1 Para el altavoz posterior derecho, localice las tomas en la parte posterior del subwoofer marcadas como "R".
- 2 Inserte el cable morado en la toma morada (+) y el cable negro en la toma negra (-).
- 3 Para el altavoz posterior izquierdo, localice las tomas en la parte posterior del subwoofer marcadas como "L".
- 4 Repita el paso 2 para conectar el altavoz posterior izquierdo.

### Conexión del subwoofer

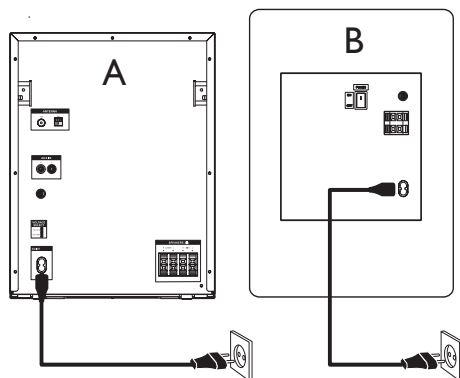
- 1 Conecte el cable DIN a la toma **SUBWOOFER** de la unidad principal y a la toma **FROM MAIN** del subwoofer.

## Conexión de la alimentación



### Precaución

- Riesgo de daños en el producto. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación se corresponde con el voltaje indicado en el selector de voltaje ubicado en la parte posterior del Mini Hi-Fi y del subwoofer.
- Antes de conectar el cable de alimentación de CA, asegúrese de que ha realizado correctamente las demás conexiones.



A: unidad principal; B: subwoofer



#### Nota

- La placa de identificación está situada en la parte posterior de la unidad principal.
- La placa de identificación está situada en la parte posterior del subwoofer.

- 1 Si el voltaje de la fuente de alimentación es 110 V-127 V, ajuste el selector de voltaje a 110 V-127 V para la unidad principal y el subwoofer.
- 2 Conecte un cable de alimentación de CA:
  - a la unidad principal;
  - al enchufe de la pared.
- 3 Conecte un cable de alimentación de CA:
  - al subwoofer;
  - al enchufe de la pared.

## 4 Comienzo



#### Precaución

- Use los controles sólo como se indica en este manual de usuario.

Siga siempre las instrucciones de este capítulo en orden.

Si se pone en contacto con Philips, se le preguntará el número de serie y de modelo del Mini Hi-Fi. El número de modelo y el número de serie están en la parte posterior del Mini Hi-Fi. Escriba los números aquí:

Número de modelo \_\_\_\_\_

Número de serie \_\_\_\_\_

## Preparación del control remoto

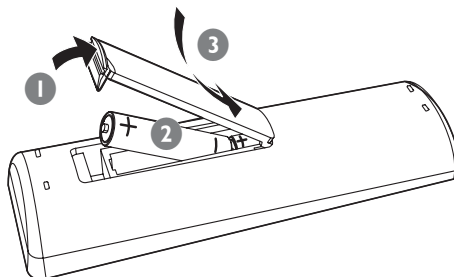


#### Precaución

- Riesgo de explosión. Mantenga las pilas alejadas del calor; la luz del sol o el fuego. Nunca tire las pilas al fuego.

Para cambiar la pila del control remoto:

- 1 Abra el compartimento de las pilas.
- 2 Inserte 2 pilas AAA con la polaridad (+/-) correcta, tal como se indica.
- 3 Cierre el compartimento de las pilas.



**Nota**

- Si no va a utilizar el control remoto durante un período largo de tiempo, quite la pila.
- No utilice a la vez pilas usadas y nuevas o de tipos diferentes.
- Las pilas contienen sustancias químicas, por lo tanto deben desecharse correctamente.

## Instalación automática de emisoras de radio

Si conecta la alimentación y no hay emisoras de radio almacenadas, el Mini Hi-Fi comienza a guardar emisoras automáticamente.

- 1 Conecte el Mini Hi-Fi a la fuente de alimentación.
  - ↳ Aparece [AUTO INSTALL - PRESS PLAY] (instalación automática, pulse el botón de reproducción).
- 2 Pulse ►|| en la unidad principal para comenzar la instalación.
  - ↳ Aparece [AUTO] (automático).
  - ↳ El Mini Hi-Fi almacena automáticamente emisoras de radio con la potencia de señal suficiente.
  - ↳ Cuando se hayan almacenado todas las emisoras de radio disponibles, se reproducirá automáticamente la primera emisora de radio presintonizada.

## Ajuste del reloj

- 1 En el modo de espera, pulse **CLOCK** para activar el modo de ajuste del reloj.
  - ↳ Se muestra el formato de 12 ó 24 horas.
- 2 Pulse **ALBUM +/-◀▶▶▶** repetidamente para seleccionar el formato de 12 ó 24 horas.

- 3 Pulse **CLOCK** para confirmar.
  - ↳ Aparecerán los dígitos del reloj y empezarán a parpadear.
- 4 Pulse **ALBUM +/-◀▶▶▶** para ajustar las horas.
- 5 Pulse **TITLE+/-◀▶▶▶** para ajustar los minutos.
- 6 Pulse **CLOCK** para confirmar.

**Consejo**

- Para ver el reloj durante la reproducción, pulse **CLOCK**.

## Encendido

- 1 Pulse **⊖** para encender la unidad principal.
  - ↳ El sistema cambia a la última fuente seleccionada.
- 2 Pulse el interruptor **POWER** de la parte posterior del subwoofer para encenderlo.

## Cambio a modo de espera

- 1 Pulse **⊖** para cambiar el Mini Hi-Fi a modo de espera.
  - ↳ Se apagará la retroiluminación del panel de visualización.
  - ↳ En el panel de visualización aparecerá el reloj (si está ajustado).



## 6 Opciones de reproducción

### Repetición y reproducción aleatoria

- 1 Pulse **MODE** repetidamente hasta seleccionar:
  - : la pista actual se reproduce una y otra vez.
  - : todas las pistas se reproducen una y otra vez.
  - : todas las pistas se reproducen de forma aleatoria repetidamente.
  - : todas las pistas se reproducen de forma aleatoria.
- 2 Para volver a la reproducción normal, pulse **MODE** varias veces hasta que el modo de reproducción desaparezca.



#### Consejo

- Al reproducir pistas programadas no se puede seleccionar el modo de reproducción aleatoria.

- 5 Pulse para reproducir las pistas programadas.
  - ↳ Durante la reproducción, aparece [PROG] (programa).
  - Para borrar el programa, pulse en la posición de parada.

### Cómo mostrar la información de reproducción

- 1 Durante la reproducción, pulse **DISPLAY** repetidamente para seleccionar diferente información de reproducción.

## Programación de pistas

Puede programar un máximo de 40 pistas.

- 1 En el modo de CD/USB, en la posición de parada, pulse **PROGRAM** para activar el modo de programa.
  - ↳ [PROG] (programa) parpadea en la pantalla.
- 2 Para pistas MP3/WMA, pulse **ALBUM +/-** para seleccionar un álbum.
- 3 Pulse **TITLE +/-** para seleccionar un número de pista y, a continuación, pulse **PROGRAM** para confirmar.
- 4 Repita los pasos 2 y 3 para seleccionar y almacenar todas las pistas del programa.

## 7 Ajuste del nivel de volumen y del efecto de sonido



### Nota

- El sonido MAX y DSC (control digital del sonido) no se pueden activar al mismo tiempo.

### Ajuste del nivel de volumen

- 1 Durante la reproducción, pulse **VOL +/-** para aumentar o disminuir el nivel de volumen.

### Silenciamiento del sonido

- 1 Durante la reproducción, pulse **MUTE** para activar o desactivar la función de silencio.

### Refuerzo del balance

El sonido MAX proporciona un refuerzo instantáneo a la potencia de sonido.

- 1 Pulse **MAX** para activar o desactivar el refuerzo de potencia instantáneo.  
↳ Si se activa el sonido MAX, se muestra **MAX**.

### Selección de un efecto de sonido preestablecido

El DSC (control digital de sonido) le permite disfrutar de efectos de sonido especiales.

- 1 Durante la reproducción, pulse **DSC** varias veces para seleccionar:

- [JAZZ] (jazz)
- [ROCK] (rock)
- [TECHNO] (tecno)
- [OPTIMAL] (óptimo)

### Mejora de graves

El mejor ajuste DBB (mejora dinámica de graves) se genera automáticamente para cada selección de DSC. Puede seleccionar manualmente el ajuste DBB que mejor se adapte al entorno de escucha.

- 1 Durante la reproducción, pulse **DBB/IS** varias veces para seleccionar:

- DBB 1
- DBB 2
- DBB 3
- DBB off

↳ Si se desactiva, se muestra **DBB**.

### Virtual Surround

Puede mejorar el audio con un efecto de sonido Virtual Surround.

- 1 Mantenga pulsado **DBB/IS** para activar o desactivar Incredible Surround.

- En la unidad principal, pulse **IS**.

↳ Si se activa Incredible Surround, se muestra [INC SURR] (Incredible Surround).

### Sonido personalizado para la acústica ambiental

- 1 Durante la reproducción, pulse **VAC** repetidamente para seleccionar un tipo de entorno de escucha:

- [HALL] (sala)
- [CONCERT] (concierto)
- [CINEMA] (cine)

## 8 Cómo escuchar la radio

### Sintonización de una emisora de radio

- 1 Pulse **TUNER** repetidamente para seleccionar FM o AM.
- 2 Mantenga pulsado **ALBUM +/-◀▶** durante más de 2 segundos.
  - ↳ Aparece [SEARCH] (buscar).
  - ↳ La radio sintoniza automáticamente una emisora de recepción fuerte.
- 3 Repita el paso 2 para sintonizar más emisoras.
  - Para sintonizar una emisora de recepción débil, pulse **ALBUM +/-◀▶** repetidamente hasta obtener una recepción óptima.

### Programación automática de emisoras de radio

Puede programar un máximo de 40 emisoras de radio presintonizadas.

- 1 En el modo de sintonizador, mantenga pulsado **PROGRAM** durante más de 2 segundos para activar el modo de programa automático.
  - ↳ Aparece [AUTO] (automático).
  - ↳ Todas las emisoras disponibles se programan en el orden de potencia de recepción de la banda de ondas.
  - ↳ La primera emisora de radio programada se retransmite automáticamente.

### Programación manual de emisoras de radio

Puede programar un máximo de 40 emisoras de radio presintonizadas.

- 1 Sintoniza una emisora de radio. (consulte 'Sintonización de una emisora de radio' en la página 17)
- 2 Pulse **PROGRAM** para activar el modo de programa.
  - ↳ [PROG] (programa) parpadea en la pantalla.
- 3 Pulse **TITLE+/-◀▶** para asignar un número a esta emisora de radio; a continuación, pulse **PROGRAM** para confirmar.
  - ↳ Aparecen el número de presintonía y la frecuencia de la emisora presintonizada.
- 4 Repita los pasos anteriores para programar otras emisoras.



#### Consejo

- Para sobrescribir una emisora programada, guarde otra emisora en su lugar.

### Selección de una emisora de radio presintonizada

- 1 En el modo de sintonizador, pulse **TITLE+/-◀▶** para seleccionar un número de presintonía.



#### Consejo

- Coloque la antena lo más lejos posible de un televisor, vídeo u otra fuente de radiación.
- Para una recepción óptima, extienda por completo la antena y ajuste su posición.

---

## Cambio del intervalo de sintonización de AM

En algunos países, el intervalo de frecuencias entre canales contiguos de la radio AM es de 9 kHz (10 kHz en algunas zonas).

- 1 Seleccione el sintonizador como fuente.
- 2 Mantenga pulsado ■ en la unidad principal durante más de 5 segundos.
  - ↳ El intervalo de frecuencias se cambia a 9 kHz o 10 kHz.
  - ↳ Todas las emisoras presintonizadas se eliminan y tendrá que programarlas de nuevo.

## 9 Grabación USB

Las pistas de CD de audio, los archivos MP3, la radio y el audio de los dispositivos externos se graban en formato .mp3 y los archivos WMA se graban en formato .wma.

La primera vez que grabe en un USB, se creará automáticamente una carpeta llamada "PHILIPS" en dicho dispositivo. Cada vez que grabe en un USB, los archivos grabados se guardarán en una subcarpeta de la carpeta "PHILIPS". Los archivos y las subcarpetas se nombran de forma numérica en el orden en que fueron creados.

---

### Grabación en USB

- 1 Conecte el dispositivo USB a la toma  de este Mini Hi-Fi.
- 2 Prepare la fuente desde la que desea grabar:
  - Disco: cargue un disco (consulte 'Reproducción de un disco' en la página 14). Puede seleccionar una pista desde la que se iniciará la grabación.
  - Radio: sintonice una emisora de radio. (consulte 'Sintonización de una emisora de radio' en la página 17)
  - MP3 LINK/AUX: conecte un dispositivo externo y comience su reproducción. (consulte 'Cómo escuchar un dispositivo externo' en la página 20)
- 3 Pulse **USB RECORD** para iniciar la grabación.
  - Para discos, pulse **USB RECORD** repetidamente para seleccionar:
    - (A) [REC ONE] (grabar una): se graba la primera pista o la pista actual.
    - (B) [REC ALL] (grabar todo): se graban todas las pistas o las pistas restantes.

- ↳ La reproducción del disco se inicia automáticamente desde el principio del disco, o desde la pista seleccionada, y comienza la grabación.
- Para detener la grabación, pulse ■.



## Nota

- Si el dispositivo USB no dispone de memoria suficiente para guardar los archivos de audio, se mostrará [MEMORY FULL] (memoria llena).

## Programación de grabación de radio a USB

Programe las grabaciones de radio de antemano y podrá oír sus programas favoritos cuando quiera.



## Nota

- La duración máxima de la grabación es de 12 horas.

- 1 Asegúrese de que ha ajustado el reloj correctamente. (consulte 'Ajuste del reloj' en la página 13)
- 2 Inserte el conector USB del dispositivo en la toma .
- 3 Sintoniza una emisora de radio. (consulte 'Sintonización de una emisora de radio' en la página 17)
- 4 Pulse  para cambiar a modo de espera.
- 5 Mantenga pulsado **SLEEP/TIMER** durante más de 2 segundos.
  - ↳ Se mostrará un mensaje para seleccionar la fuente.
- 6 Pulse **TUNER** para seleccionar el sintonizador como fuente.
- 7 Pulse **USB RECORD**.
  - ↳ Se mostrarán los dígitos del temporizador de inicio y empezarán a parpadear.

- 8 Pulse **ALBUM +/-<<</>>>** para ajustar las horas.
- 9 Pulse **TITLE+/-<</>>** para ajustar los minutos.
- 10 Pulse **SLEEP/TIMER** para confirmar.
  - ↳ Se mostrarán los dígitos del temporizador de finalización y empezarán a parpadear.
- 11 Pulse **ALBUM +/-<<</>>>** para ajustar las horas.
- 12 Pulse **TITLE+/-<</>>** para ajustar los minutos.
- 13 Pulse **SLEEP/TIMER** para confirmar.
  - ↳ Aparece .
  - ↳ A las horas programadas, comenzará la grabación y se detendrá automáticamente.
  - ↳ Una vez finalice la grabación, el Mini Hi-Fi cambia al modo de espera.



## Consejo

- La grabación sólo se activa en el modo de espera.

### Para desactivar o volver a activar un temporizador de grabación

- 1 En el modo de espera, pulse **SLEEP/TIMER** repetidamente.
  - ↳ Si el temporizador está activado, se muestra .
  - ↳ Si el temporizador está desactivado, desaparece .

# 10 Otras funciones

## Ajuste del temporizador de alarma

Este Mini Hi-Fi se puede utilizar como despertador. El modo de disco, radio o USB se activa y se reproduce a la hora fijada.



### Nota

- Si ha establecido un temporizador de grabación y un temporizador de alarma, sólo se activará el último.

- 1 Asegúrese de que ha ajustado el reloj correctamente. (consulte 'Ajuste del reloj' en la página 13)
- 2 Pulse **⏻** para cambiar a modo de espera.
- 3 Mantenga pulsado **SLEEP/TIMER** durante más de 2 segundos.  
↳ Se mostrará un mensaje para seleccionar la fuente.
- 4 Pulse **CD 1/2/3** o **TUNER**, o bien **USB** para seleccionar la fuente.
- 5 Pulse **SLEEP/TIMER** para confirmar.  
↳ Aparecerán los dígitos del reloj y empezarán a parpadear.
- 6 Pulse **ALBUM +/-◀▶** para ajustar las horas.
- 7 Pulse **TITLE+/-◀▶** para ajustar los minutos.
- 8 Pulse **SLEEP/TIMER** para confirmar.  
↳ El temporizador está ajustado y activado.

### Para desactivar o volver a activar un temporizador de alarma

- 1 En el modo de espera, pulse **SLEEP/TIMER** repetidamente.  
↳ Si el temporizador está activado, se muestra **⌚**.  
↳ Si el temporizador está desactivado, desaparece **⌚**.



### Consejo

- En el modo de conexión MP3 o el modo auxiliar no se puede ajustar el temporizador de alarma.
- Si se ha seleccionado una fuente de disco o USB pero no se puede reproducir un archivo de audio, la radio se activa automáticamente.

## Ajuste del temporizador de desconexión automática

Este Mini Hi-Fi se puede poner automáticamente en modo de espera transcurrido un periodo de tiempo determinado.

- 1 Cuando el Mini Hi-Fi esté encendido, pulse **SLEEP/TIMER** varias veces para seleccionar un periodo de tiempo establecido (en minutos).  
↳ Cuando está activado el temporizador de desconexión automática, se muestra **zz**.

### Para desactivar el temporizador de desconexión automática

- 1 Pulse **SLEEP/TIMER** repetidamente hasta que se muestre **[OFF]** (desactivado).  
↳ Si el temporizador de desconexión automática está desactivado, **zz** desaparece de la pantalla.

## Cómo escuchar un dispositivo externo

También puede escuchar un dispositivo de audio externo a través de este Mini Hi-Fi.

### Para reproductores de audio con conexión para auriculares

- 1 Pulse **MP3 LINK/AUX** repetidamente para seleccionar la fuente de conexión MP3.

- 2 Conecte el cable de conexión MP3 suministrado a:
  - la toma **MP3 LINK** (3,5 mm) del Mini Hi-Fi.
  - la conexión para auriculares del dispositivo externo.
- 3 Comience la reproducción del dispositivo (consulte el manual de usuario del dispositivo).

#### Para reproductores de audio con tomas de salida de audio roja/blanca

- 1 Pulse **MP3 LINK/AUX** repetidamente para seleccionar la fuente auxiliar.
- 2 Conecte los cables de audio (tomas blanca/roja; no suministrados) a:
  - las tomas **AUX IN** de la parte posterior del Mini Hi-Fi.
  - las tomas **AUDIO OUT** de un dispositivo externo.
- 3 Comience la reproducción del dispositivo (consulte el manual de usuario del dispositivo).

## Eliminación de archivos en el dispositivo USB

- 1 Durante la reproducción USB, pulse **TITLE+/-◀▶** para seleccionar un archivo de audio.
  - Para eliminar una carpeta de audio, en la posición de parada, pulse **ALBUM +/-◀▶▶** para seleccionar una carpeta de audio.
- 2 Pulse **USB DELETE**.
  - ↳ Aparece un mensaje de confirmación.
- 3 Mientras se muestra el mensaje, pulse **USB DELETE** de nuevo para confirmar.
  - Para cancelar, pulse **■**.
  - ↳ Tras eliminar un archivo o una carpeta de audio, se detiene la reproducción USB.

## Karaoke

Puede conectar un micrófono y cantar junto con la fuente de música.

- 1 Gire **MIC VOL** para ajustar el nivel mínimo.
- 2 Conecte un micrófono a la toma **MIC 1/2** del Mini Hi-Fi.
- 3 Pulse **CD 1/2/3, TUNER**, o **USB**, o bien **MP3 LINK/AUX** para seleccionar la fuente y comenzar la reproducción.
- 4 Cante por el micrófono.
  - Para ajustar el volumen de la fuente, pulse **VOL +/-**.
  - Para ajustar el volumen del micrófono, gire **MIC VOL**.
  - Para ajustar el nivel de eco, gire **KARAOKE ECHO VOL**.

## Ajuste del brillo de la pantalla

- 1 Pulse **DIM** repetidamente para seleccionar distintos niveles de brillo de la pantalla.

## Selección de la iluminación de los botones

- 1 Pulse **LIGHT** repetidamente en la unidad principal.
  - ↳ Cada vez que pulse **LIGHT**, los botones de la unidad principal se iluminan de una forma distinta.

# 11 Información del producto



## Nota

- La información del producto puede cambiar sin previo aviso.

## Especificaciones

### Amplificador

|                          |                 |
|--------------------------|-----------------|
| Potencia de salida total | 800 W RMS       |
| Relación señal/ruido     | 67 dB A (IEC)   |
| Respuesta de frecuencia  | 60-16000 Hz     |
| AUX                      | 1500 mV/2000 mV |

### Disco

|                           |                                    |
|---------------------------|------------------------------------|
| Tipo de láser             | Semiconductor                      |
| Diámetro del disco        | 12 cm/8 cm                         |
| Discos compatibles        | CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD |
| DAC de audio              | 24 bits/44,1 kHz                   |
| Distorsión armónica total | < 1,5%                             |
| Respuesta de frecuencia   | 60 Hz-16 kHz (44,1 kHz)            |
| Relación S/R              | > 75 dBA                           |

### Sintonizador

|                            |                                                                     |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Rango de sintonización     | FM: 87.5-108 MHz<br>AM: 531-1602 kHz (9 kHz); 530-1700 kHz (10 kHz) |
| Intervalo de sintonización | 50 KHz (FM);<br>9 KHz/10 KHz (AM)                                   |
| Número de presintonías     | 40                                                                  |
| FM                         | Cable de 75 ohmios                                                  |
| AM                         | Antena de cuadro                                                    |

### Altavoces frontales

|                                       |                      |
|---------------------------------------|----------------------|
| Impedancia                            | 2 x 6 ohmios         |
| Woofer                                | 2 x 5,25"            |
| Tweeter                               | 2 x 1,75"            |
| Dimensiones (ancho x alto x profundo) | 225 x 430 x 275 (mm) |
| Peso                                  | 4,93 kg cada uno     |

### Altavoces posteriores

|                                       |                               |
|---------------------------------------|-------------------------------|
| Impedancia                            | 3 ohmios                      |
| Controlador de altavoz                | 4" + 4"<br>(sistema de apoyo) |
| Respuesta de frecuencia               | 150 Hz-16 kHz                 |
| Dimensiones (ancho x alto x profundo) | 142,5 x 345 x 171,3 (mm)      |
| Peso                                  | 2,1 kg cada uno               |

## Subwoofer

|                                       |                                |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| Alimentación de CA                    | 110-127/220-240 V;<br>50/60 Hz |
| Consumo de energía                    | 100 W                          |
| Impedancia                            | 6 ohmios                       |
| Controlador de subwoofer              | 8"                             |
| Dimensiones (ancho x alto x profundo) | 274 x 430 x 342,3 (mm)         |
| Peso                                  | 11,2 kg                        |

## General

|                                            |                                             |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Alimentación de CA                         | 110-127/220-240 V; 50/60 Hz, intercambiable |
| Consumo de energía                         |                                             |
| - Activo                                   | 90 W                                        |
| - En espera                                | ≤ 20 W                                      |
| USB directo                                | Versión 2.0/1.1                             |
| Dimensiones                                | 265 x 345 x 382 (mm)                        |
| Unidad principal (ancho x alto x profundo) |                                             |
| Peso                                       | 8,67 kg                                     |

## Información sobre reproducción de USB

### Dispositivos USB compatibles:

- Memoria flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Reproductores flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Tarjetas de memoria (requieren un lector de tarjetas adicional para funcionar en este Mini Hi-Fi).

### Formatos compatibles:

- USB o formato de archivo de memoria FAT12, FAT16, FAT32 (tamaño de sector: 512 bytes)
- Velocidad de bits (velocidad de datos) de MP3: 32-320 Kbps y velocidad de bits variable

- WMA v9 o anterior
- Directorios anidados hasta un máximo de 8 niveles
- Número de álbumes/carpetas: 99 como máximo
- Número de pistas/títulos: 999 como máximo
- Etiqueta ID3 v2.0 o superior
- Nombre de archivo en Unicode UTF8 (longitud máxima: 128 bytes)

### Formatos no compatibles:

- Álbumes vacíos: un álbum vacío es aquel que no contiene archivos MP3 o WMA y que no se mostrará en la pantalla.
- Los formatos de archivo no compatibles se omiten. Por ejemplo, los documentos de Word (.doc) o los archivos MP3 con la extensión .dlf se omiten y no se reproducen.
- Archivos de audio AAC, WAV y PCM.
- Archivos WMA con protección DRM (.wav; .m4a; .m4p; .mp4 y .aac)
- Archivos WMA con formato sin pérdidas

## Formatos de disco MP3 compatibles

- ISO9660 y Joliet
- Número máximo de títulos: 999 (en función de la longitud del nombre del archivo)
- Número máximo de álbumes: 99
- Frecuencias de muestreo compatibles: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Velocidades de bits compatibles: 32-320 (kbps), velocidades de bits variables
- Etiqueta ID3 v2.0 o superior
- Directorios anidados hasta un máximo de 8 niveles

## Mantenimiento

### Limpieza de la carcasa

- Utilice un paño suave ligeramente humedecido con un detergente que no sea agresivo. No utilice ninguna solución que contenga alcohol, licor, amoníaco, o abrasivos

### Limpieza de los discos

- Cuando un disco se ensucie, límpielo con un paño de limpieza. Limpie el disco desde el centro hacia afuera.



- No utilice disolventes como benceno, diluyentes, limpiadores disponibles en comercios o pulverizadores antiestáticos para discos analógicos.

### Limpieza de la lente del disco

- Después de un uso prolongado, se puede acumular polvo o suciedad en la lente del disco. Para garantizar una buena calidad de reproducción, limpie la lente del disco con limpiador para lentes de CD de Philips o cualquier limpiador disponible en los comercios. Siga las instrucciones proporcionadas con el limpiador.

## 12 Solución de problemas



### Precaución

- No quite nunca la carcasa de este Mini Hi-Fi.

Para que la garantía mantenga su validez, no trate nunca de reparar el sistema usted mismo. Si tiene problemas al usar este Mini Hi-Fi, compruebe los siguientes puntos antes de llamar al servicio técnico. Si no consigue resolver el problema, vaya al sitio Web de Philips ([www.Philips.com/support](http://www.Philips.com/support)). Cuando se ponga en contacto con Philips, asegúrese de que el Mini Hi-Fi esté cerca y de tener a mano el número de modelo y el número de serie.

### No hay alimentación

- Asegúrese de que el enchufe de alimentación de CA del Mini Hi-Fi esté bien conectado.
- Asegúrese de que haya corriente en la toma de CA.
- Como medida de ahorro de energía, el Mini Hi-Fi se pone automáticamente en modo de espera 15 minutos después de que el disco o dispositivo USB termine la reproducción, siempre y cuando no se utilice ningún control.

### No hay sonido o éste tiene baja calidad

- Ajuste el volumen.
- Compruebe que los altavoces están conectados correctamente.
- Compruebe que las partes desnudas de los cables están bien insertadas en los conectores.

### Las salidas de sonido izquierda y derecha están invertidas

- Compruebe las conexiones de los altavoces y la ubicación de éstos.

**El Mini Hi-Fi no responde**

- Desconecte y vuelva a conectar el enchufe de alimentación de CA; a continuación, encienda de nuevo el sistema.

**El control remoto no funciona**

- Antes de pulsar cualquier botón de función, seleccione la fuente correcta con el control remoto en lugar de hacerlo con la unidad principal.
- Reduzca la distancia entre el control remoto y el Mini Hi-Fi.
- Inserte las pilas con la polaridad (signos +/–) alineada como se indica.
- Sustitúyalas.
- Apunte con el control remoto directamente al sensor situado en la parte frontal del Mini Hi-Fi.

**No se detecta el disco**

- Inserte un disco.
- Compruebe si el disco se ha insertado al revés.
- Espere hasta que la condensación de humedad en la lente haya desaparecido.
- Sustituya o limpie el disco.
- Use un CD que esté finalizado o un disco con el formato correcto.

**No se pueden mostrar algunos archivos en el dispositivo USB**

- El número de carpetas o archivos del dispositivo USB ha superado un determinado límite. Este hecho no indica un mal funcionamiento.
- Los formatos de estos archivos no son compatibles.

**El dispositivo USB no es compatible**

- El dispositivo USB no es compatible con el Mini Hi-Fi. Pruebe con otro.

**La recepción de radio es débil**

- Aumente la distancia entre el Mini Hi-Fi y el televisor o el vídeo.
- Si la señal es demasiado débil, ajuste la antena o conecte una antena externa para obtener una mejor recepción.

**El temporizador no funciona**

- Ajuste el reloj correctamente.
- Active el temporizador.
- Si ha establecido un temporizador de grabación y un temporizador de alarma, sólo se activará el último.

**Se ha borrado el ajuste del reloj o del temporizador**

- Se ha interrumpido la corriente eléctrica o se ha desconectado el cable de alimentación.
- Restablezca el reloj/temporizador.

**Validez de la garantía**

Todos los productos de la línea de audio y video Philips, se regirán por un año de garantía internacional (365 días), salvo para Chile donde los productos de las líneas CD Portable y RCR CD, los cuales se rigen por 6 meses de garantía (182 días)

**Condiciones de la garantía**

Esta garantía perderá su validez si:

- El defecto es causado por uso incorrecto o en desacuerdo con el manual de instrucciones
- El aparato sea modificado, violado por una persona no autorizada por Philips
- El producto esté funcionando con un suministro de energía (red eléctrica, batería, etc. ) de características diferentes a las recomendadas en el manual de instrucciones
- El número de serie que identifica el producto se encuentre de forma adulterada.

Están excluidos de garantía,

- Los defectos que se generen debido al incumplimiento del manual de instrucciones del producto
- Los casos fortuitos o de la fuerza mayor, como aquellos causados por agentes de la naturaleza y accidentes, descargas eléctricas, señales de transmisión débiles.
- Los defectos que se generen debido al uso de los productos en servicios no doméstico/residencial regulares o en desacuerdo con el uso recomendado
- Daños ocasionados por fluctuaciones de voltajes, voltaje fuera de norma o por causas fuera de Philips, como cortocircuitos en los bafles o parlantes.
- En las ciudades en donde no existe el taller autorizado del servicio de Philips, los costos del transporte del aparato y/o el técnico autorizado, corren por cuenta del cliente.
- La garantía no será válida si el producto necesita modificaciones o adaptaciones para que funcione en otro país que no es aquél para el cual fue mercadeado.

El único documento válido para hacer efectiva la garantía de los productos, es la Factura o Boleta de compra del consumidor final.

Aquellos productos que hayan sido adquiridos en otros países y que no estén en el rango normal del país donde se efectuará la reparación, dicha prestación de servicio tomará mas tiempo de lo normal ya que es necesario pedir las partes/piezas al centro de producción correspondiente.

**Centros de información**Líneas de atención al consumidor

Chile: 600-7445477

Colombia: 01-800-700-7445

Costa Rica: 0800-506-7445

Ecuador: 1-800-10-1045

El Salvador: 800-6024

Guatemala: 1-800-299-0007

Panamá: 800-8300

Peru: 0800-00100

Rep. Dominicana: 1-800-751-2673

Venezuela: 0800-100-4888

# Certificado de Garantía en Argentina

**Artefacto:**

**Fabricante/Importador: Philips Argentina S.A.  
y/o Fábrica Austral de Productos Eléctricos S.A.**

**Dirección: Vedia 3892 - Buenos Aires**

**Fecha de Venta:**

**Modelo:**

|  |                      |
|--|----------------------|
|  | <b>Nro. de serie</b> |
|--|----------------------|

Firma y sello de la casa vendedora.

PHILIPS ARGENTINA S.A. en adelante denominada “la empresa”, garantiza al comprador de este artefacto por el término de (6) meses a partir de la fecha de adquisición, el normal funcionamiento contra cualquier defecto de fabricación y/o vicio de material, y se compromete a reparar el mismo —sin cargo alguno para el adquirente— cuando el mismo fallare en situaciones normales de uso y bajo las condiciones que a continuación se detallan:

1. Este certificado de garantía es válido únicamente en la Republica Argentina. El certificado debe ser completado por la casa vendedora y ser presentado por el usuario conjuntamente con la factura original de compra.
2. Serán causas de anulación de esta garantía en los casos que corresponda:
  - 2.1. Uso impropio o distinto del uso doméstico.
  - 2.2. Exceso o caídas de tensión eléctrica que impliquen uso en condiciones anormales.
  - 2.3. Instalación y/o uso en condiciones distintas a las marcadas en el “Manual de instalación y uso” que se adjunta a esta garantía.
  - 2.4. Cualquier intervención al artefacto por terceros no autorizados por la empresa.
3. La garantía carecerá de validez si se observare lo siguiente:
  - 3.1. Enmiendas o raspaduras en los datos del certificado de garantía o factura.
  - 3.2. Falta de factura original de compra que detalle tipo de artefacto, modelo, número de serie y fecha que coincida con los del encabezamiento del presente certificado.
4. No están cubiertos por esta garantía los siguientes casos:
  - 4.1. Los daños ocasionados al exterior del gabinete.
  - 4.2. Las roturas, golpes, caídas o rayaduras causadas por traslados.
  - 4.3. Los daños o fallas ocasionados por deficiencias, sobretensiones, descargas o interrupciones del circuito de alimentación eléctrica o rayos, deficiencias en la instalación eléctrica del domicilio del usuario o conexión del artefacto a redes que no sean las especificadas en el Manual de Uso del mismo.
  - 4.4. Las fallas, daños, roturas o desgastes producidos por el maltrato o uso indebido del artefacto y/o causadas por inundaciones, incendios, terremotos, tormentas eléctricas, golpes o accidentes de cualquier naturaleza.
  - 4.5. Las fallas o daños ocasionados en desperfectos en la línea telefónica.
  - 4.6. Las fallas producidas por una mala recepción ocasionada en el uso de una antena deficiente o en señales de transmisión débiles.
5. Las condiciones de instalación y uso del artefacto se encuentran detalladas en el Manual de Uso del mismo.
6. La empresa no asume responsabilidad alguna por los daños personales o a la propiedad al usuario o a terceros que pudieran causar la mala instalación o uso indebido del artefacto, incluyendo en este último caso a la falta de mantenimiento.
7. En caso de falla, el usuario deberá requerir la reparación a la empresa a través del Service Oficial y/o Talleres Autorizados más próximos a su domicilio y cuyo listado se acompaña al presente. La empresa asegura al usuario la reparación y/o reposición de piezas para su correcto funcionamiento en un plazo no mayor a 30 días contados a partir de la fecha de solicitud de reparación, salvo caso fortuito o fuerza mayor.

8. Toda intervención del servicio técnico realizada a pedido del usuario dentro del plazo de garantía, que no fuera originada por falla o defecto alguno cubierto por este certificado, deberá ser abonado por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente.
9. El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita, por la cual y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.
10. En caso de que durante el período de vigencia de esta garantía el artefacto deba ser trasladado a las Delegaciones Oficiales y/o Talleres Autorizados de Service para su reparación, el transporte será realizado por la empresa y serán a su cargo los gastos de flete y seguros y cualquier otro que deba realizarse para su ejecución.



# PHILIPS

## Red de Talleres Autorizados en Argentina

### CAPITAL FEDERAL

#### ATTENDANCE S.A.

- Av. Monroe 3351 (C1430BKA) Cap. Fed.
- Tel.: 4545-5574/0704 ó 6775-1300
- Ventas de Repuestos y Accesorios
- Tel.: 4545-0854

#### DIG TRONIC

- Av. San Martín 1762 (C1416CRS) Cap. Fed.
- Tel.: 4583-1501

#### ELECTARG S.R.L.

- Av. Córdoba 1357 (C1055AAD) Cap. Fed.
- Ventas de Repuestos y Accesorios
- Tel.: 4811-1050

Caballito      Electarg      J. M. Moreno 287      4903-6967/6854/8983

### BUENOS AIRES

|               |                          |                        |                        |
|---------------|--------------------------|------------------------|------------------------|
| Azul          | Herlein Raúl Horacio     | Av. 25 de Mayo 1227    | (02281) 428719         |
| Bahía Blanca  | Neutron                  | Soler 535              | (0291) 4535329         |
| Bragado       | Yacovino Juan J.         | San Martín 2141        | (02342) 424147         |
| Campana       | Electricidad Krautor     | Lavalle 415            | (03489) 432919         |
| Chivilcoy     | Fama                     | Coronel Suárez 110     | (02346) 424129         |
| Junín         | Junín Service            | Alsina 537             | (02362) 442754         |
| La Plata      | Da Tos e Hijos           | Calle 68 N° 1532       | (0221) 4516021         |
| La Plata      | Service Técnico La Plata | Av. 51 N° 1051 esq. 16 | (0221) 4108155         |
| Mar de Ajó    | Tauro Electrónica        | Catamarca 14           | (02257) 421750         |
| Mar del Plata | Central Service          | Olazábal 2249          | (0223) 4721639/4729367 |
| Mar del Plata | Service Integral         | Diag. Pueyrredón 3229  | (0223) 4945633         |
| Necochea      | Electrónica Camejo       | Calle 63 N° 1745       | (02262) 426134         |
| Pehuajó       | Calcagni Carlos Alberto  | Zubiria 794            | (02396) 472665         |
| Pergamino     | ACV Sistemas             | Dr. Alem 758           | (02477) 421177         |
| Pergamino     | El Service               | Juan B. Justo 1931     | (02477) 418000         |

|                 |                        |                    |                       |
|-----------------|------------------------|--------------------|-----------------------|
| San Nicolás     | Servitec               | Bv. Alvarez 148    | (03461) 454729/429578 |
| San Pedro       | Electrónica Menisale   | Mitre 1695         | (03329) 425523        |
| Tandil          | Lazzarini Oscar Rafael | Pellegrini 524     | (02293) 442167        |
| Trenque Lauquen | Labruno Electrónica    | Av. San Martín 426 | (02392) 423248        |
| Tres Arroyos    | Saini Fabián y Sergio  | Av. Belgrano 562   | (02983) 427369        |
| Zárate          | Electrónica Spinozzi   | Ituzaingó 1030     | (03487) 427353        |

### GRAN BUENOS AIRES

|                       |                        |                                |                        |
|-----------------------|------------------------|--------------------------------|------------------------|
| Avellaneda            | Casa Torres S.A.       | Av. Mitre 2559                 | 4255-5854              |
| Florencio Varela      | Casa Torres S.A.       | San Martín 2574                | 4255-5854              |
| Gregorio de Laferrere | Electrónica Alvarez    | Honorio Luque 6084             | 4626-1322              |
| Lomas de Zamora       | Attendance S.A. Lomas  | Laprida 485                    | 4292-8900              |
| Merlo                 | Argentrónica S.H.      | Pte. Cámpora 2175              | (0220) 4837177/4829934 |
| Moreno                | Argentrónica S.H.      | Bmé. Mitre 2977 loc.2          | (0237) 4639500         |
| Morón                 | Servotronic            | Ntra. Sra. del Buen Viaje 1222 | 4627-5656              |
| Olivos                | Appliance              | Av. Libertador 2684            | 4794-7700              |
| Quilmes               | Casa Torres S.A.       | E. Rios esq. Gran Canaria      | 4255-5854              |
| Ramos Mejía           | Electarg S.R.L. Suc.   | Belgrano 224                   | 4656-0619              |
| San Miguel            | Servotronic San Miguel | Belgrano 999                   | 4664-4131              |
| Villa Ballester       | Servotronic            | J. Hernández 3101              | 4767-2515/4768-5249    |

### CATAMARCA

|           |                          |                |                |
|-----------|--------------------------|----------------|----------------|
| Catamarca | Omicron Central de Serv. | San Martín 225 | (03833) 427235 |
|-----------|--------------------------|----------------|----------------|

### CHACO

|             |                     |                |                |
|-------------|---------------------|----------------|----------------|
| Resistencia | Freschi Jorge Oscar | Av. Avalos 320 | (03722) 426030 |
|-------------|---------------------|----------------|----------------|

### CHUBUT

|                    |                     |            |                |
|--------------------|---------------------|------------|----------------|
| Comodoro Rivadavia | C.A.S. S.R.L.       | Alem 145   | (0297) 4442629 |
| Trelew             | Fagtron Electrónica | Brasil 253 | (02965) 427073 |

### CORDOBA

|                 |                             |                      |                        |
|-----------------|-----------------------------|----------------------|------------------------|
| Córdoba Capital | Servelco S.R.L.             | Pje. E. Marsilla 635 | (0351) 4724008/4732024 |
| Río Cuarto      | Maurutto Víctor G.          | Bv. Almafuerte 487   | (0358) 4660204         |
| Río Cuarto      | Capaldi Abel                | Paunero 832          | (0358) 4623003         |
| Río Tercero     | Service Omega               | Homero Manzi 149     | (03571) 423330         |
| San Francisco   | Acuña Walter Electrónica    | M. Moreno 360        | (03564) 425367         |
| Villa María     | Grasso Electrónica          | Bv. Alvear 541       | (0353) 4521366         |
| Villa María     | Vanguard Sist. Electrónicos | México 421           | (0353) 4532951         |

